



铁路合作组织委员会
波兰共和国
00-681 华沙
霍扎街63/67号

КОМИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ
СОТРУДНИЧЕСТВА
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ
ул. Хожа 63/67
00-681 Варшава
Республика Польша

KOMITEE DER ORGANISATION
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT
DER EISENBAHNEN
ul. Hoża 63/67
00-681 Warschau
Republik Polen

COMMITTEE OF THE ORGANISATION
FOR CO-OPERATION
BETWEEN RAILWAYS
ul. Hoża 63/67
00-681 Warsaw
Republic of Poland

电话/Тел./Tel.: (+48) 22 657 36 00
传真/Факс/Fax: (+48) 22 621 94 17, 657 36 54

e-mail: osjd@osjd.org.pl
www.osjd.org

№ III-076.ZA/17

Варшава, 13 сентября 2017 года

**Сторонам Договора о ЕТТ:
АЗ, БЧ, БДЖ, ВЖД, ГР, КЗХ, КЖД, ЗЧ,
КРГ, ЛДЗ, ЧФМ, УБЖД, Минтранс
России, ТДЖ, УЗ, УТИ, ЭВР**

**К сведению: ВР и СНЦФ – наблюдателям ОСЖД,
ООО «СТМ», АО «ПЛАСКЕ»,
АО «E.R.S.» - присоединённым
предприятиям ОСЖД**

*Касается: изменения в таблицах
транзитных расстояний УЗ в ЕТТ*

Уважаемые дамы и господа!

В соответствии со Статьей 7 Договора о Едином транзитном тарифе (ЕТТ) Комитет ОСЖД, как депозитарий Договора о ЕТТ, и на основании уведомления Министерства инфраструктуры Украины (УЗ) информирует об изменениях в таблицах транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ) в Разделе V ЕТТ, представленные письмом УЗ за № 6750/45/10-17 от 13.07.2017 (копия письма прилагается к настоящему письму).

Изменения в таблицах транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ) вводятся в действие с 01 октября 2017 года и вносятся в ЕТТ как изменение под номером 77.

Приложение: копия письма УЗ за № 6750/45/10-17 от 13.07.2017 – на 2 стр.

С уважением,

Председатель Комиссии ОСЖД
по грузовым перевозкам

 Зубайда Аспаева

Г. Ашаева

#01696 OSJD KYVK



КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 1696

прил. 2017 -07- 27

.....
рабочий № ТТР

**МІНІСТЕРСТВО
ІНФРАСТРУКТУРИ
УКРАЇНИ**

пр-т Перемоги, 14, м. Київ-135, 01135,

тел.: (+38 044) 351-40-96, 351-40-01,

факс: (+38 044) 351-48-45

www.mtu.gov.ua



**MINISTRY OF
INFRASTRUCTURE
OF UKRAINE**

14, Peremohy ave., Kyiv, 01135, Ukraine

tel: (+38 044) 351-40-96, 351-40-01,

fax: (+38 044) 351-48-45

www.mtu.gov.ua

RF
27.07

Председателю Комитета ОСЖД
господину Шозде Т.

Всем железным дорогам –
сторонам Договора о ЕТТ:
АЗ, БЧ, БДЖ, ВЖД, ГР, КЗХ, КЖД,
ЗЧ, АО «УБЖД», КРГ, ЛДЗ, ЧФМ,
АО «УБЖД», Минтранс России, ТДЖ,
УТИ, ЭВР

Про Единый транзитный тариф

В соответствии со статьей 7 Договора о Едином транзитном тарифе направляются изменения в таблицы транзитных расстояний железных дорог Украины.

Обращаемся к Комитету ОСЖД с просьбой присвоить таблицам транзитных расстояний очередной номер изменений с введением их в действие с 01.09.2017.

Приложение: на 1 л.

С уважением

заместитель Министра

Ю. Лавренко

*

007912

Ярмоленко 351-41-17



12:41

№6750/45/10-17 від 13.07.2017 на №ЦДМ-12/571 від 03.07.2017

Приложение 1

На страницах 67, 68 ЕТТ в таблице транзитных расстояний железных дорог Украины

Существующая редакция			Редакция с изменениями		
Номер дороги и код перехода		От или до припортовых и пограничных станций	Номер дороги и код перехода		От или до припортовых и пограничных станций
22	3764	УЗ: Днепропетровск	22	3764	УЗ: Днепр-Главный

На странице 70 ЕТТ в таблице транзитных расстояний железных дорог Украины

Существующая редакция			Редакция с изменениями		
Номер дороги и код перехода		От или до пограничных станций и станций налива грузов с трубопроводного транспорта	Номер дороги и код перехода		От или до пограничных станций и станций налива грузов с трубопроводного транспорта
22	3764	УЗ: Днепропетровск	22	3764	УЗ: Днепр-Главный